

## El Conde de Moret.

Novela inédita en español de Alejandro Dumas.

*Por Manuel Alfredo Galguera*

Cuando mencionamos al escritor francés Alejandro Dumas, pensamos en sus novelas históricas más conocidas y en sus personajes, que como D'Artagnan, el conde de Montecristo y José Balsamo, nos acompañaron a sus lectores desde niños.

Pero Dumas fué un escritor muy prolífico, con más de doscientas novelas publicadas; incursionó en casi todos los géneros literarios, en el teatro, la poesía, los cuentos y las biografías. Fué uno de los precursores de la novela por entrega, que circulaban en la prensa francesa en la segunda mitad del siglo XIX. Todavía hoy, continúan reapareciendo escritos y hasta nuevos libros que se mantenían inéditos y que han sido rescatados de los periódicos de esa época.

Ahora en tus manos tienes una nueva novela de Alejandro Dumas, **El Conde de Moret**. Este libro también tiene una historia muy interesante que debemos compartir. Dumas escribió la novela para el diario parisino "*Les Nouvelles*" entre 1865 y 1866, nunca fue publicada en forma de libro en Francia. Según Frank Reed, uno de los principales estudiosos de la vida y la obra de Dumas, el manuscrito original, con el título **Le Sphinx Rouge**, fue entregado por el escritor a la esposa de un noble ruso, que lo llevó para su país. Después de la revolución bolchevique de 1917, esa familia emigró a Francia y trajo consigo el manuscrito, que fue entregado y autenticado por la Biblioteca Nacional de Francia en 1944.

Publicado en francés, primero en Bélgica y después en Francia en 1948, nunca había sido traducida al castellano; hasta que por idea de la Sociedad de Amigos de Alejandro Dumas, grupo virtual de lectores y estudiosos del tema dumasiano y gracias al excelente trabajo de traducción de Laura Lecocq Oliveri; por primera vez los lectores de habla castellana podremos disfrutar de éste libro que aparece con el título **El Conde de Moret**, que fue el título original en la publicación del periódico francés en 1865.

El lector se puede preguntar por qué de dos títulos distintos. En las obras de Dumas se mezclan siempre la novela con la historia. Antonio de Borbón, el conde de Moret, un noble descendiente directo de Enrique IV, es el protagonista de la novela; en la lectura podemos compartir su excelente educación, su destreza militar y hasta sus secretos amorosos. Pero en el marco histórico, el protagonista es el Cardenal Richelieu, ministro de estado del rey Luis XIII y que como político contribuyó a la gloria de Francia en esa época.

Muchos recordamos al Cardenal Richelieu que nos presentó Dumas en su famoso libro *Los tres mosqueteros*; mezquino, intrigante y en constante lucha contra todos los personajes del reino. En éste libro, el autor intentó, creo que con éxito, cambiar un poco esa opinión, y destacar las cualidades de ése gran político que supo consolidar el poder de Francia con dedicación e inteligencia, y a pesar de la oposición de la corte y del liderazgo de un rey débil e influenciable.

En éste libro no solo disfrutaremos de la vida del conde de Moret y su pasión por Isabel de Lautreu, dama de honor de la reina Ana de Austria; también podremos adentrarnos en la alta política del Cardenal y sus estrategias para ayudar al rey Luis XIII en la dirección del reino. Con esto buscaba Richelieu neutralizar las intrigas de la reina madre, María de Médicis, desbaratar las conspiraciones de la reina Ana de Austria y hasta arreglar el nacimiento de un hijo, en una pareja real que no mantenía relaciones íntimas y que luego de varios años de matrimonio no habían podido dar el heredero necesario para el mantenimiento de la monarquía francesa.

A los amantes de los episodios épicos, magistralmente narrados por Dumas en sus libros, les espera una detallada descripción del asedio y de la batalla del paso de Suze, donde se une una vez más la novela y la historia; la valentía de Moret y la estrategia de Richelieu; la vida y las pasiones del protagonista y la destreza política y la ambición del Cardenal. Este libro que Ud tiene en sus manos gracias a la *Editorial El Barco Ebrio* (<http://elbarcoebrio.com>), es un sueño de algunos hecho realidad y esperamos lo pueda disfrutar.

Manuel Alfredo Galguera es doctor en medicina, coleccionista y estudioso de la obra de Alejandro Dumas. Ha publicado varias reseñas de los libros del escritor francés y es coautor del libro **Alejandro Dumas. Vida y obra**; primera revisión bibliográfica en español de todas las obras publicadas por Dumas (Editorial Balam, México, 2009). Reside en Miami, Florida.